

令和8年2月27日

件名 南八幡小学校6年生児童作成の上野三碑パンフレットについて

ユネスコ「世界の記憶」に登録された特別史跡の上野三碑（山上碑・多胡碑・金井沢碑）のうち、金井沢碑は令和8年2月に建立1300年を迎える。これを記念し、近隣の南八幡小学校では、6年生児童が「総合的な学習の時間」において、金井沢碑を中心とした上野三碑のパンフレットを作成した。今回、これを3月8日（日）の上野三碑一般公開にて下記のとおり来場者に配布する。なお、当日は南八幡小学校の児童が、ボランティアでパンフレットの配布に協力する予定。

また、配布するパンフレットのほか、児童の作品から一部抜粋したものをラミネート加工し、来場者に閲覧していただけるよう上野三碑周辺施設数か所に配置する。

記

1 パンフレット配布について

- （１） 日時 令和8年3月8日（日）午前10時から ※1時間程度を予定
- （２） 場所 金井沢碑

2 製本パンフレット・ラミネート配置場所（予定）

多胡碑記念館、山上碑、金井沢碑、南八幡公民館、南八幡ふれあい館、山名郵便局

【本件に関する問い合わせ】

教育部文化財保護課

電話：027-321-1292

金井沢石碑の「真相」を知る

作られた時代は？

なんと... 726年!!



どういう石碑？

一族が天地に誓い、仙に仕える
ことを誓い合った石碑。

豆知識

金井沢碑が書かれた文字には
「群馬」という言い方
があったんだって!!

金井沢碑。てがけくずれから
見つけたんだ。て!!
えして 見つけたのは
「奇跡」なんだって!!

簡単に
説明
すると...

何て書いてあるの？

現代語訳にしてみると...

上野国群馬郡（群馬のこまり）賀郷高田里（かきょうたのさと）に

住む三家子（さんかご）□が、祖先および父母の

為にただいま家カ自（かみづみ）の立場にある他

田君目頼カ自（たのきめよりかみづみ）、その子の加那カ自（かのかみづみ）、孫

の物部君矢足（ものべのきやあし）、次の※カ自（かみづみ）、その子

若※カ自（わかかみづみ）の合わせて大人、また

仙の教えで結ばれた人たちに

先人、次の和万呂（わまんろ）、鍛師（かじ）

麻呂（あし）の合わせて三人が

教えによて（我が

願て）お祈い

神龜三（かみかめさん）

×用語
家カ
自

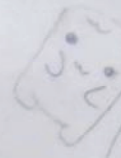
金井沢碑

金井沢碑は、726年(1286年前)に三家
という一族が建てた。

何のため？

三家一族が仙の教えに従って生きて
いくことを約束しあつたものの。

金井沢碑には、三家氏を中心とした、9人の
名前が刻まれている。
また、「群馬」の文字が「県内最古と
して刻まれている。」



金井沢碑
はあんな
に古いんだね!

広
が
い
ま
の
金井沢
の
刻
ま
れ
た
文
字